

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года.

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

9 НОЯБРЯ | ВТОРНИК | № 217 (724). 1993 год
В розницу — свободная цена.

ВКЛАД КАРАКАЛПАКСТАНА В ОБЩИЙ ХИРМАН ГОСУДАРСТВА СОСТАВИЛ БОЛЕЕ 315 ТЫСЯЧ ТОНН «БЕЛОГО ЗОЛОТА»

Наша высшая цель — экономическая независимость

Как уже сообщалось, 5 ноября состоялось заседание Кабинета Министров республики. В нем приняли участие руководители министерств, государственных комитетов, концернов, ассоциаций, корпораций, хокимы областей.

На заседании рассматривались ход экономической реформы в Узбекистане, итоги работы отраслей народного хозяйства за минувшие девять месяцев года, обсуждались вопросы сокращения бюджетных средств, расходов на управление, меры по преодолению убыточности в работе предприятий и организаций.

Показатели в работе экономики республики за девять месяцев года свидетельствуют о достижении стабильности в народном хозяйстве, приостановке темпов снижения производства продукции, а в ведущих отраслях — и об относительном его увеличении по сравнению с тем же периодом прошлого года, — сказал премьер-министр А. Муталов, открывая заседание.

В результате по сравнению с тем же периодом 1992 года валовое производство продукции увеличилось на 1 процент, национальный доход — на 0,2 процента, общий объем промышленной продукции — на 2,5 процента, а в сельском хозяйстве — на 7,6 процента. Достигнут

значительный рост темпов добычи нефти и газа, выпуска товаров народного потребления, различного оборудования.

К сожалению, изменения и результаты, связанные с переходом на рыночную экономику, нельзя назвать удовлетворительными. Многие хокимы, руководители отраслей вместо создания благоприятных условий, чинят новым собственникам всевозможные препятствия в их работе, пытаются сохранить старые отношения. В частности, из 14 тысяч созданных на селе фермерских хозяйств только половина имеет свой расчетный счет в банке.

Центральные учреждения — Министерство финансов, Центральный банк, «Узшартномасавдо», «Узэтибоблат», Государственный комитет по управлению государственным имуществом и приватизации, «Уздавкамгарма» не проявляют в этих вопросах должной активности и единства. И поэтому было бы целесообразно сегодня такой проанализировать происходящие в нашей жизни изменения, достигнутые результаты, поразмышлять и обменяться мнениями по поводу назревших проблем, преград, тормозящих наше продвижение вперед, путей их преодоления.

Затем были заслушаны отчеты по обсуждаемым во-

просам министра финансов Республики Узбекистан Э. Бонибоева, начальника Главного государственного налогового управления при Кабинете Министров Ш. Гагауллина, хокима Андижанской области К. Абдулова, хокима Сурхандарьинской области Д. Норалиева, хокима Хорезмской области М. Джуманиязова.

На заседании выступил Президент республики Ислам Каримов.

— Прежде чем переходить к основной теме, хотелось бы поговорить об одном важном вопросе, — сказал Президент. — Нужно быстрее собрать оставшийся на полях хлопок. В вопросах уборки урожая сейчас неуместно кого-то обвинять, предъявлять претензии. Просто необходимо понять правильно ситуацию, признать все трудности сезона и поднимать настроение дехкан. Сейчас на полях многие заняты сбором хлопка. Идут дожди. Для нас должно быть делом и честью, чтобы для людей, работающих в такой нелегкой обстановке, создавались необходимые условия, а их труд — стимулировался.

Здесь сидят хокимы, и мы можем у них спросить о причинах столь запоздалого созревания хлопка. Однако я хочу подчеркнуть, что в этом вопросе следует обвинять не дехкан, а руководителей, ответственных за положение дел в от-

расли. Мы все знаем, что такое земледельческий труд, все мы участвовали в деле выращивания и сбора хлопка. Я хочу выразить благодарность тем руководителям, которые правильно понимают сегодняшние трудности.

Наша ученые, занимающиеся сельским хозяйством, создают все новые сорта хлопчатника. Когда я работал в Кашкадарье, то знал, что некоторые сорта этой культуры высеивались на протяжении 30—35 лет подряд на одних и тех же площадях. Теперь каждое хозяйство возделывает тот сорт, который захочет. До сих пор еще в этом вопросе нет единой государственной политики. Еще раз повторю: кто что захочет, тот то и сеет. В результате мы выращиваем такой сорт хлопчатника, который созревает в течение 170 дней. Может, он и соответствует условиям, допустим, Бухары, но не оказывается приспособленным для условий Ташкентской, Самаркандской, Ферганской областей. Ведь можно же создать сорта, оптимальные для почвенно-климатических условий данных регионов. Но почему же их нет? 170 дней — это значит, около 6 месяцев. Так когда же поспеет хлопчатник, посеянный 1 апреля, в ноябре, что ли? А ведь после раскрытия коробочек еще надо и снять с них урожай, и для этого требуется время. Судя по подсчетам, в поле еще находится 600 тысяч тонн хлопка. А ведь это — достояние народное, не так ли? Отчего не чувствуется ответственность за судьбу урожая?

К нам приезжают специалисты из Израиля, Америки. Почему мы не исполь-

ХЛОПКОБОЯМ РЕСПУБЛИКИ КАРАКАЛПАКСТАН

Дорогие друзья!

Сердечно поздравляю вас с выполнением годового плана заготовки хлопка-сырца, весомым вкладом в общий хирман государства, который составил более 315 тысяч тонн «белого золота».

Республика Каракалпакстан считается самой северной зоной возделывания хлопчатника в мире. Успе-

хи, которых вы добиваетесь на землях Приаралья, — это проявление трудового героизма, верности своему народу и стране. Велика моя вера в то, что ваша самоотверженность в эти исторические дни на пути независимости послужит укреплению могущества земли каракалпакской, хорошей день ото дня, что вы еще щедрее будете дарить

Отныне богатства земли и души своей с тем, чтобы наша страна заняла достойное место в ряду развитых стран мира.

Желаю вам, мои дорогие братья, здоровья, долгих лет, счастья, больших успехов в вашем благородном труде.

Президент Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ.

ВЫСОК ХИРМАН ПРИАРАЛЬЯ

На землю Каракалпакстана пришел трудовой праздник, заключающий самоотверженную работу земледельца на протяжении всего вегетационного периода. На республиканский хирман поступило более 315 тысяч тонн «белого золота», машинами собрано 124 тысячи тонн. Урожайность составила 21 центнер с гектара.

Мало того, что весна

была затяжной и дождливой, 25—27 сентября ударили первые заморозки. Несмотря на это, колхозы «Акалты», Амударьинского, «Узбекистан», «Галаба», Турткульского районов в оптимальные сроки провели уборочную кампанию и довели урожайность до 30—35 центнеров. По 27—29 центнеров сырца сняли на круп, труженники колхозов «Ленинизм» Бе-

руинского, имени А. Адилова Элликалинского, имени Урзабаева Амударьинского районов.

— Характерная черта нынешнего сезона, — говорит министр сельского хозяйства Каракалпакстана Ниязымбет Ешимбетович Сабиров, — издвигатель настроен не было и в помине. Каждый хлопкороб осознал, что работает на себя.



Хлопкоробы Турткульского района в этом нелегком году сумели собрать 45 тысяч тонн «белого золота», по 25 с лишним центнеров с каждого гектара. Уборочная продолжается.

НА СНИМКЕ: (слева направо) хоким района, народный депутат Республики Узбекистан Гани Хожиев, председатель колхоза имени К. Нуримбаева Ибрагим Юлдашев и механизатор Сарсенбай Халлиев.

Фото К. ОТАЕВА.

ПОДПИСАНО СОГЛАШЕНИЕ

В Кабинете Министров подписано Соглашение об установлении торговых отношений между Республикой Узбекистан и Соединен-

ными Штатами Америки. Этот важный документ от Республики Узбекистан подписал заместитель премьер-министра У. Султанов, а с

американской стороны — чрезвычайный и Полномочный Посол Соединенных Штатов Америки в Узбекистане Генри Ли Кларк.

На церемонии присутствовали заместитель предсе-

дателя Верховного Совета Республики Узбекистан Э. Халилов, заместитель премьер-министра К. Туляганов, хоким города Ташкента А. Фазылбеков, другие официальные лица.

(УзА).

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ФРАНЦИЯ О ВЗАИМНОМ ПОЩРЕНИИ И ЗАЩИТЕ ИНВЕСТИЦИЙ

Правительство Республики Узбекистан и правительство Франции, в дальнейшем именуемые договаривающимися сторонами, желая укрепить экономическое сотрудничество между обоими государствами и создать благоприятные условия для узбекских инвестиций во Франции и французских инвестиций в Узбекистане, убежденные, что взаимное поощрение и защита инвестиций будут способствовать стимулированию обмена капиталом и технологией между двумя странами в интересах их экономического развития, договорились о нижеследующем:

Статья 1
При практическом выполнении настоящего соглашения:

1. Термин «инвестиция» означает всякий вид имущества, прав на собственности и интересов любой природы, включает в себя, в частности, но не исключительно, следующее:

а) движимое и недвижимое имущество, а также любые другие права, такие, как залог, право удержания имущества до уплаты долга, право пользования чужим имуществом и дохода-

ми от него, заклады и другие аналогичные права;

б) паи, акции, дивиденды по акциям и другие формы прямого и косвенного участия, даже минимального, в деятельности юридических лиц, расположенных на территории одной из договаривающихся сторон;

в) право собственности на денежные средства или облигации, право собственности на любое законное действие, имеющее экономическую ценность;

г) права на интеллектуальную, торговую и промышленную собственность, в том числе авторские права, патенты, лицензии, торговые марки, промышленные модели и образцы, технологические процессы, торговые наименования, фирменные наименования, деловые связи фирмы;

д) деловые концессии, предусмотренные законом или по контракту, включая договоры на разведку, добычу, добычу или эксплуатацию природных ресурсов на территории договаривающихся сторон и в морской зоне.

Имеются в виду инвестиции, уже размещенные согласно законодательству договаривающихся сторон

на их территориях или размещаемые после вступления в силу настоящего Соглашения.

Любые изменения формы, инвестиций, не противоречащие законодательству договаривающихся сторон, сделавшей инвестиции на своей территории, не будут препятствовать их квалификации в качестве инвестиций.

2. Термин «инвестор» означает:

а) любое физическое лицо, имеющее гражданство одной из договаривающихся сторон;

б) любое юридическое лицо, утвержденное в соответствии с действующим на территории договаривающихся сторон законодательством и имеющее там свое местонахождение или контролируемое иррегулярно или косвенно физическими лицами, имеющими гражданство одной из договаривающихся сторон, или юридическими лицами, имеющими свое местонахождение на территории одной из договаривающихся сторон и учрежденные в соответствии с ее законодательством.

3. Термин «доходы» означает любые денежные суммы, полученные в те-

рми определенных периодах от инвестиций, такие, как прибыль, поступления по кредитным ставкам, премии.

Доходы от инвестиций и, в случае реинвестиций, доходы от реинвестиций будут иметь такую же защиту, как инвестиции.

4. Настоящее Соглашение применяется на территории каждой из договаривающихся сторон, а также на территории, называемой экономической зоной и континентальным шельфом, пределы которой выходят за территориальные воды каждой из договаривающихся сторон и на которую договаривающиеся стороны имеют суверенные права и юрисдикцию в целях разведки, эксплуатации и сохранения природных ресурсов в соответствии с международным правом.

Статья 2
Каждая договаривающаяся сторона в соответствии с ее законодательством и положениями данного Соглашения будет признавать и поощрять инвестиции, производимые инвесторами договаривающейся стороны.

Статья 3
Каждая из договаривающихся сторон в соответствии с нормами международного права будет принимать равные и справедливые условия в отношении инвестиций, осуществляемых инвесторами другой договаривающейся стороны на своей территории и в морской зоне, обязуется не ущемлять эти нормы какими-либо законодательными или практическими актами. В особенности, хотя не исключительно, рассматриваются как ущемление принципов или прав-

дела Верховного Совета Республики Узбекистан Э. Халилов, заместитель премьер-министра К. Туляганов, хоким города Ташкента А. Фазылбеков, другие официальные лица.

(УзА).

тели равных и справедливых условий ограничения на покупку и транспортировку сырьевых и вспомогательных материалов, энергии и горючих материалов, а также различных видов средств производства и эксплуатации, все препятствия в продаже и транспортировке товаров внутри страны и за рубежом, а также другие меры, имеющие аналогичный эффект.

При размещении инвестиций на территории и в морской зоне одной из договаривающихся сторон она в рамках их внутреннего законодательства добросовестно рассмотрит заявления от инвесторов, производящих данные инвестиции, на въезд, разрешение на пребывание, работу, перемещение.

Статья 4
Каждая из договаривающихся сторон на своей территории обеспечивает инвесторам другой стороны в отношении их инвестиций и деятельности, связанной с ними условия, по своим характеристикам не уступающие условиям, в которых работают местные инвесторы или инвесторы третьего государства, которое на данной территории пользуется правом наибольшего благоприятствования. В этой связи физические лица, имеющие гражданство одной из договаривающихся сторон, уполномоченные работать на территории другой договаривающейся стороны, будут в пределах своей компетенции пользоваться материальными льготами.

Это положение не распространяется на привилегии, предоставляемые од-

Урожай-93 С ВЕРОЙ В ЗАВТРАШНИЙ ДЕНЬ

Нет хозяйства в Каракалпакстане, которое не испытало бы трудностей от поздней весны. Немало на территории нашего района. Но кипариз природы они противопоставили труд, мужество, стойкость. На хирман Родины труженники Элликалинского района отправили более 40 тысяч тонн «белого золота», вторыми в республике выполнив годовую план по производству хлопка.

Весной из-за сильных дождей, села в хозяйствах «Кыркык», «Пурлитон» хлопчатник пришлось пересевать 2—3 раза. Весна пришла с опозданием. Да и лето было не столь жарким. Что было делать? Надо было уметь организовать уход за посевами. Только там, где уход организован четко, без сбоев, можно ожидать желаемого результата. Почву к севу готовили особенно тщательно, улучшили ее медоносное состояние, в среднем провели 2,2 раза вспашку, особое внимание уделили повышению продуктивности гектара. К 1 августа на 95 процентах полей была закончена чеканка, что явилось одним из условий, обеспечивших нам успех. Но главным все же, на мой взгляд, явилось то, что люди работали с подъемом, от души, что называется, не за страх, а за совесть.

В общей сложности по району в уборке урожая участвовали более 17 тысяч

человек, около 180 хлопкоробных машин. Люди говорят: если у тебя есть поддержка, то ты не пропадешь. На помощь сельчанам пришли учащиеся школ техникумов, студенты вузов. 145 студентов Каракалпакского государственного университета, прибывших на хашар в колхоз «Кыркык», собрали 180 тысяч килограммов хлопка. 250 студентов этого университета помогли колхозу «Бустон» и собрали там 280 тысяч килограммов сырца. 123 студента Нукусского пединститута внесли свой вклад — 125 тысяч килограммов сырца. Учащиеся профтехучилища № 24 собрали 340 тысяч килограммов, совхоза техникума — 345 тысяч килограммов хлопка. Весом вклад и старшекласников школ: средняя школа имени Низами внесла в общий хирман района 370 тысяч килограммов, имени Хамзы — 500 тысяч, имени У. Юсупова — 260 тысяч, имени Собира Рахимова — 390 тысяч килограммов «белого золота».

А возглавляли шеренгу правофланговых колхозы «Янгир», «Москва», «Элликала». Хлопкоробы бригады № 12 из колхоза «Янгир», которую возглавляет К. Маршипов, выполнили годовую план по хлопку на 150 процентов, бригада № 17, возглавляемая П. Нурибетовым из того же хозяйства, — на 149 процентов. А вот еще примеры: по 29—34 центнера с гектара получили

бригады Б. Султонова из колхоза «Москва», М. Мурадова, В. Якубова из колхоза «Кыркык», годового плана эти коллективы перевыполнили. С чувством признательности и уважения хочется назвать лучшие хозяйства района — «Москва», «Янгир», «Тоза акиробод», «Кыркык».

Там, где удовлетворяются материальные интересы работающих, там и производительность труда выше. Принимая это во внимание, мы организовали трудовое соперничество между хозяйствами, отделениями, бригадами. Итоги подводились каждую десятидневку. Хозяйства, добившиеся по итогам декады лучших результатов, премировались 50 тысячами рублей, отделения получали 30 тысяч, бригады — 20.

На полях еще есть хлопок. Если мы доведем свой хирман до 50 тысяч тонн, то получим доход 9 миллиардов рублей. Это вселяет в нас уверенность в том, что мы станем жить лучше, богаче.

А. ТОЖИЕВ,
хоким Элликалинского района, народный депутат Узбекистана.

ОТ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан с глубоким приоритетом извещает, что 7 ноября 1993 года на 53-м году жизни скоропостижно скончался народный депутат Республики Узбекистан, член Комитета по правам человека, председатель исполкома Урза-Шахриханского книдального Совета народных депутатов Андижанской области

ЗАИТБАЕВА Тожиох,
и выражает глубокое соболезнование ее родным и близким.

(Окончание на 2-й стр.)

Новости культуры

ЛЮБИТЕ ЛИ ВЫ ТЕАТР ТАК, КАК МЫ?

Выявление талантов, повышение творческой активности... Самаркандской областей демонстрировали свое искусство в городе Навои...

ЗАБОТА О МАСТЕРАХ СЦЕНЫ

Хлопоты, связанные с организацией и проведением завершившегося недавно в Ташкенте международного фестиваля «Театр: Восток-Запад»...

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ— ПРОБЛЕМЫ МОЛОДЕЖИ

Чем живет и что волнует сегодня молодежь? Эти вопросы оказались в центре внимания работников научно-методического центра народного творчества и культуры...



ОЧЕЙ ОЧАРОВАНИЕ...

ДЕРЕВЬЯ в городском парке. От порывов ветра срываются, опадают, летят, кружатся разноцветные листья. Они еще не пожухли, блестя золотистым глянецом...

А у чинар — другая музыка. В медном и бронзовом наряде столетние деревья-великаны играют свою осеннюю сонату...

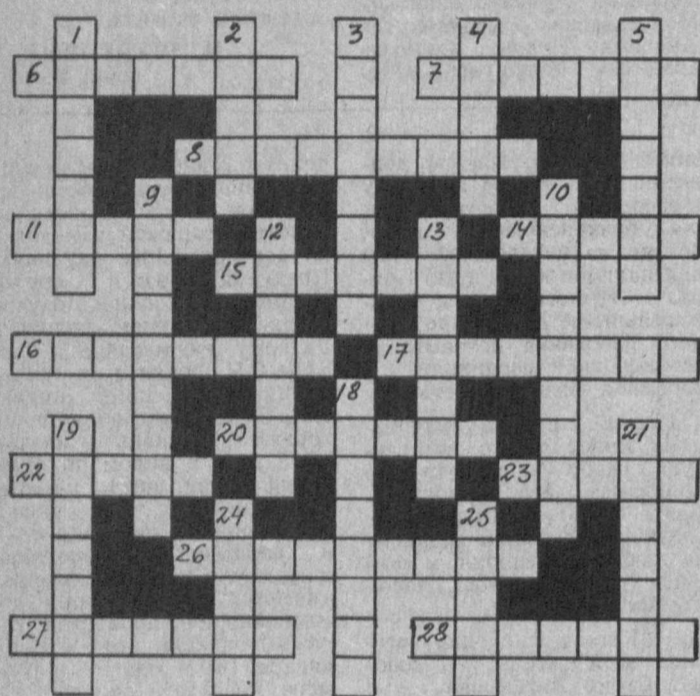
СЧАСТЛИВ тот, кто слушал эту музыку, кто ощутил время листопада, испытал миг вдохновения. Как сказал поэт: «Осенняя пора — очей очарованье...»

Рамн ФАРХАДИ. Фотохудожки Шаназара ИБРАГИМОВА.

УЧИЛИЩА ПЕРЕОРИЕНТИРОВАЛИСЬ НА НУЖДЫ НАРОДНОГО ПРОМЫСЛА

Профессионально-технические училища Наманганской области несколько изменили свою направленность. Сейчас здесь стали обучать некоторым видам

народного промысла. Так, например, учащиеся профессионального училища № 27 Касансайского района получают специальную подготовку по ремонту и пошиву обуви.



КРОССВОРД № 35

«ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО»

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 6. Архитектор, автор проекта телевизионной башни в Ташкенте, самой высокой в Средней Азии...

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Русский художник, имя которого носит Республиканское художественное училище в Ташкенте...

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД № 34. ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 3. Науфаль. 6. «Мушкетеры». 7. Бердах. 9. Карта. 12. Гитара. 14. Родари. 15. Ахмедов...

СПОРТИВНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

Андижанская «Звезда» завоевала серебряные награды чемпионата Центральной Азии по хоккею на траве. Шесть клубов, представляющих Казахстан и Таджикистана...

Конечно, с географией чемпионата не очень-то благополучно, но ведь и прежде в соседних республиках летнего хоккея происходило много. Клубы высшей лиги чемпионата бывшие СССР были в Алматы и Андижане...

Бывший узбекистанец Сергей Сырцов — главная надежда российской тяжелой атлетики. Сборная России, которой руководит вчерашний наш земляк Александр Сырцов...

Солдным по количеству участников оказался международный юношеский турнир по теннису памяти Юлдаша Ахунбабаева. Более двухсот юных теннисистов оспаривали звание победителей в трех возрастных группах...

ЗАВЕРШИЛСЯ ШАХМАТНЫЙ СУПЕР-ЧЕМПИОНАТ

Шахматисты Узбекистана заняли восьмое место на завершившемся в швейцарском городе Люцерне командном чемпионате мира. Здесь соревновались десять лучших сборных со всех континентов планеты...

ВСТУПИЛИ В АЗИАТСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

В Азиатскую федерацию приняты мастера академической гребли Республики Узбекистан. Это произошло в Сеуле на конгрессе, который был приурочен к пятому чемпионату континента на академической гребле...

Хозяюшкам ЗНАКОМЬТЕСЬ: ФРАНЦУЗСКАЯ КУХНЯ

Французская национальная кухня, рассказывает Фирюза Шукуровна ХАЛИКОВА, главный технолог Ташкентского ресторана «Зарафшан»...

В ней используется мало молока и молочных продуктов. Исключением составляют сыры — рокфор, гриер, камамбер и др.

Из первых блюд очень любимы суп-пюре из лука-порей с картофелем и луковый суп, заправленный сыром.

Очень интересен оригинальный прием — так называемый «поджог» пищи, используемый в основном при приготовлении мяса. Перед подачей горячее блюдо поливают коньяком и поджигают...

Рецепты, предлагаемые вам, дорогие хозяйки, просты в приготовлении и должны понравиться.

ЗАПРАВКА ДЛЯ САЛАТОВ

Для одного стакана заправки нужно взять: 3/4 стакана растительного рафинированного масла, 1/4 стакана 3-процентного винного уксуса, одну головку чеснока (толченую), 1/4 чайной ложки черного перца, 3/4 чайной ложки соли, Винный уксус, масло, чеснок, перец, соль перемешать до получения однородной массы и сразу за-

ЛЕТОПИСЬ УЗБЕКИСТАНА Знаете ли вы, что...

...первые в Узбекистане иллюстрирование произведений выдающегося поэта, ученого и музыканта средневекового Востока Эмира Хосрова Дехлеви предпринял ташкентский художник Иван Кириакиди...

...медалью «За оборону Ленинграда» награждено 1382 воина-узбекистанца.

...первый камень на строительстве Гиссаракского водохранилища объемом 170 миллионов кубометров воды в Наманганской области был заложен 14 июля 1976 года.

...первая в Средней Азии платная библиотека А. А. Половцева открылась в Ташкенте в 1879 году.

...первый номер узбекской газеты «Ватан шарафи учун» («За честь Родины») на Воронежском фронте вышел 28 ноября 1942 года.

...первое в Узбекистане республиканское научное медицинское Общество стоматологов было создано в Ташкенте в 1962 году.

...первое в Узбекистане турнир курашистов на приз памяти известного наманганского борца Каратая Юсупова был проведен на его родине в Чусте в сентябре 1975 года.

Собрал и составил В. ТЮРИКОВ.

УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!

Иностранное предприятие «Анипра Импекс ЛТД» реализует со склада в г. Ташкенте по сниженным ценам нижеследующие товары:

- Паста зубная «Ароло» (производство Индия);
— Куртки утепленные «Аляска» (производство Япония);
— Шерстяные свитера (производство Индия);
— Радиотелефоны «AAKASHI» (производство Япония).

Форма оплаты любая. Контактные телефоны: 56-33-57, 56-29-66, 54-99-61, 56-32-78.

АО «Уфимкабель» реализует кабельную продукцию в кредит по ценам ниже действующих на 20 процентов.

Обращаться: 450077, г. Уфа, ул. Цюрупы, 12. Телефоны: 23-35-25, 22-26-89, 22-72-48, 22-06-07.

Дежурный редактор Ю. КАЗАЧЕНКО, дежурный И. КОГАЙ.

Коллектив Комитета государственного контроля при Президенте Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование ответственному работнику комитета Штапова В. Ф. по поводу кончины его матери КЛОШНИКОВОЙ Дарьи Григорьевны.

Смотрите сегодня вечером. ВТОРНИК 9 НОЯБРЯ. 17.50 Для детей. «Куклы — мои друзья». 18.20 Студия «Ешлик». «Картинки куддан». 19.00 «Узбекистон» (рус.). 19.25 Концерт ансамбля чангистов Ташкентской консерватории им. М. Ашрафи.

УзТВ II. 19.00 «Узбекистон» (рус.). 19.20 «Уолт Дисней представляет...» 20.10 Медицина для нас. 21.10 «В часы досуга». «ОМАД» представляет: 21.30 «Киноокко». «ОРИЕНТА IV». 18.25 «Эхо российской выборов». 18.50 «Документы и судьбы». 19.00 «Просто Мария». 19.55 «Тема». 20.40 Спокойной ночи, малыши! 21.00 Новости. 21.25 «Палитра мастеров». Пет И. Кобзон. 21.55 Телефильм. 22.05 «Чтобы помнили». Авторская программа Л. Филатова. Глава 1-я — «Инна Гулая». 23.30 Закрытие XI Международного фестиваля телевизионных программ и фильмов. «ДУБЛЬ IV». РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 18.00—20.10. ТУРЕЦКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 20.10 «Санта-Барбара». 241-я серия. 21.00 «Без ретуши». 22.00 Турецкое телевидение. 22.30 «Звезды говорят». 22.30 «Азъ есмь». «Где растут чиновники». 23.15 «Композитор Геннадий Баничкин». 23.40 «Петербургские истории». А. Блок.

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдунаби ВОЙКУЗИЕВ, Эсирган БОЛИЕВ (ответственный секретарь, «Хали сузни»), Эркин ВОХИДОВ, Миралмир МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДДИНОВ (заместитель главного редактора, «Хали сузни»), Лев ПАК (заместитель главного редактора, «Народное слово»), Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулахмат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ (ответственный секретарь, «Народное слово»), Садахор ГУЛЯМОВ, Мухаммадjon КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИРОВ, Шавкат ЯХЪЯЕВ.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ Учредители: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан